Porównanie tłumaczeń Wyjścia 21:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli jednak byk bódł od dawna,\* powiadomiono o tym jego właściciela, lecz (ten) go nie pilnował i byk uśmiercił mężczyznę lub kobietę, to byk zostanie ukamienowany, lecz także jego właściciel poniesie śmierć.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) od dawna l. wcześniej, מִּתְמֹל ׁשִלְׁשֹם , zob. <x>20 21:36</x>, idiom: od wczoraj (lub) przedwczoraj; może jednak: od dwóch lub trzech dni, tj. sprawa agresywnego zachowania się zwierzęcia była znana. [↑](#footnote-ref-2)